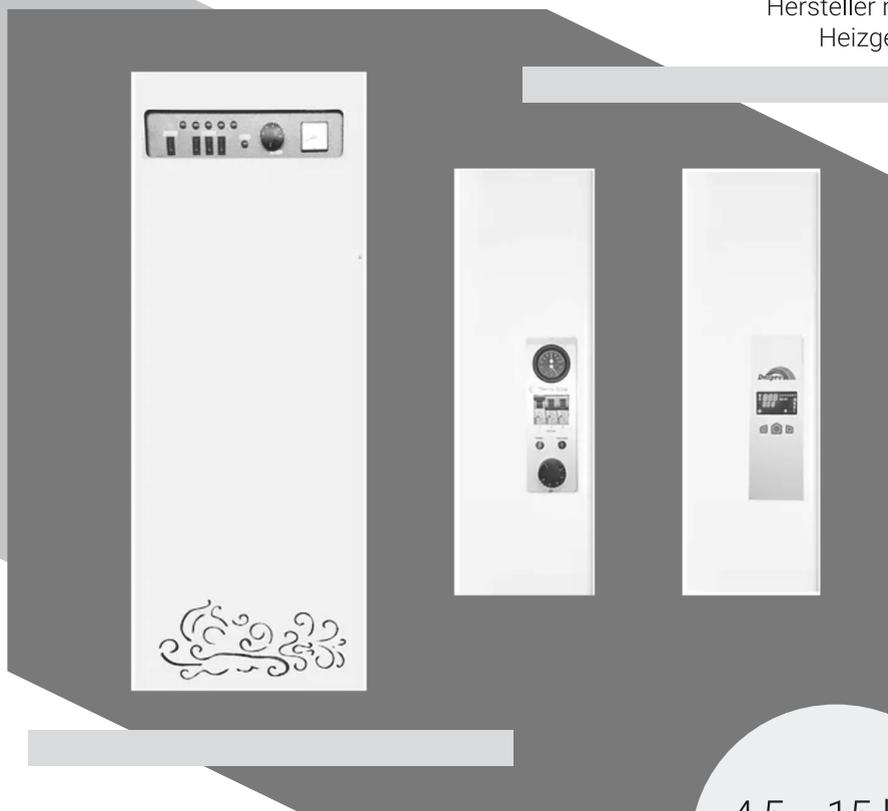


# Termogrup BG Ltd.

Hersteller moderner  
Heizgeräte



WASSERHEIZUNG  
ELEKTROKESSEL  
"VEN-1"

4,5 – 15 kW  
OHNE PUMPE

## BETRIEBSANWEISUNG

[www.termogrupbg.com](http://www.termogrupbg.com)



„Termogrup BG“ ltd.

# WASSERHEIZUNG ELEKTROKESSEL „VEN-1“

BETRIEBSANWEISUNG

„VEN-1“ 4,5-15 kW  
OHNE PUMPE



# INHALT

1. Allgemeine Anweisungen	5
2. Technische Parameter	6
3. Komplett- Set	8
4. Sicherheitsanforderungen	8
5. Gerät und Funktionsprinzip	9
6. Arbeitsvorbereitung und Verwendungsweis	10
7. Technischer Dienst	12
8. Speicherregeln	13
9. Mögliche Störungen und Methoden zur Beseitigung	14
10. Abnahme- und Verkaufsbescheinigung des Gerätes	15
11. Herstellergarantie	21

# 1. ALLGEMEINE HINWEISE

Das Handbuch enthält grundlegende Informationen über den Bau und Betrieb des Elektrokessels zur Warmwasserbereitung „Mini“ (abgekürzt - VEN-1) sowie Anweisungen zu dessen Betrieb. Die Reihenfolge für Installation und Anschluss ist angegeben, ebenso die Methodik der Einstellungen. Mögliche Störungen werden aufgelistet, sowie Empfehlungen zu deren Beseitigung. Bevor Sie das VEN-1 installieren und in Betrieb nehmen, sollten Sie sich sorgfältig mit dieser Anleitung vertraut machen, denn die richtige Installation, Einstellung und Wartung des VEN-1 gewährleistet einen sicheren und störungsfreien Dauerbetrieb. Der Kessel VEN-1 ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Minderjährige) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt; Es wird nicht empfohlen, es zu bedienen, und zwar durch Personen, die mit den Besonderheiten seines Betriebs nicht vertraut sind, außer in Fällen der unmittelbaren Anwesenheit von autorisiertem Aufsichtspersonal, das für seine Sicherheit verantwortlich ist, bevor die erforderlichen Anweisungen für die Verwendung des Geräts gegeben wurden. Minderjährige sollten von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden, um das Spielen mit dem Gerät zu vermeiden.

Halten Sie sich an die Anforderungen dieses Handbuchs und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf!

**1.1.** VEN-1 ist für die Erwärmung des Wärmeträgers (Wasser) im Raumheizungssystem mit erzwungener Zirkulation des Wärmeträgers ausgelegt. Der zulässige Druck des Wärmeträgers (Wasser) im System beträgt 0,2 MPa (2 bar). Der minimale manometrische Druck vor der Umwälzpumpe beträgt 0,01 MPa (0,1 bar). VEN-1 ist für den Betrieb in Wohn- und anderen Räumen dieser Art unter Berücksichtigung makroklimatischer Regionen mit gemäßigttem und kaltem Klima ausgelegt.

**1.2.** Es wird empfohlen, das VEN-1 in Räumen mit folgenden Betriebswerten der Klimafaktoren zu betreiben:

Atmosphärischer Druck 84...107 kPa (630...800 mm Hg);

Temperatur 10 °C – 35 °C (Grenzwerte 5 °C – 40 °C);

relative Luftfeuchtigkeit 60 % bei 20 °C.

Im Luftraum der Räumlichkeiten ist das Vorhandensein von Staub sowie aggressiven und brennbaren Gasen und Dämpfen unzulässig.

**1.3.** Während des Betriebs des VEN-1 muss dessen Funktion regelmäßig überprüft werden. Lassen Sie das VEN-1 nicht in Einrichtungen installieren, in denen eine Kontrolle durch Personen, die für den Zustand und den Betrieb der Ausrüstung verantwortlich sind, nicht vorgesehen ist!

**1.4.** VEN-1 wird von der Firma „Termogrup BG EOOD“ gemäß den Anforderungen des europäischen Zertifikats TU U 28.2-31402141-001-2001 hergestellt;

**1.5.** Beispiel für die bedingte Bezeichnung des elektrischen Warmwasserbereiters in der Wandversion: BEH-3- 6/220, wobei BEH-3 eine bedingte Bezeichnung ist; 6 – verbrauchte Nennleistung, kW; 220 – Nennspannung der Stromversorgung, V.

## 2. TECHNISCHE PARAMETER

**2.1.** Die wichtigsten technischen Daten des VEN-1 sind in Tabelle 1, dem Grundsaltbild - in Diagramm 3, 4 angegeben.

**2.2.** VEN-1 erwärmt den Wärmeträger des Systems mit Hilfe von Rohrheizkörpern (TEN).

**2.3.** Das VEN-1-Gerät bietet die Möglichkeit der Temperatureinstellung für die Erwärmung des Wärmeträgers im zulässigen Bereich und dessen automatische Einhaltung mit einer Abweichungsbreite im Bereich von 4 °C bis 8 °C.

**2.4.** VEN-1 hat einen Schutz der Klasse 1 gegen elektrischen Schlag. Schutzart – IP22.

**TABELLE 1 – GRUNDLEGENDE TECHNISCHE PARAMETER**

PARAMETERNAME	BEDEUTUNG				
Verwendete Energie	Elektrische				
Nennspannung der Stromversorgung, V	220/380			380	
Netzstromfrequenz, Hz	50				
Nennleistung von Verbrauch, kW, voll	4,5	6	9	12	15
1. Grad	1,5/1,5	2/2	3/3	4	5
2. Grad	1,5/1,5	2/2	3/3	4	5
3. Grad	1,5/1,5	2/2	3/3	4	5
Heizungstyp	Rohrheizkörper (TEN)				
Effizienz: %, nicht weniger als	95				
Maximale Temperatur des Wärmeträgers: °C	80				
Nenndruck: MPa (bar)	0,2 (2)				
Nominaler Tankinhalt: l	2				
Verbindungsrohre: Zoll	G 3/4				
Gewicht: kg, nicht mehr als	11				
Gesamtabmessungen, mm Nicht mehr als Höhe x Länge x Tiefe	610x250 x120				
Querschnitt der Kupferdrähte des Stromkabels: mm <sup>2</sup>	2x4/ 3x1,5+ 1x1,5	2x6/ 3x2,5+ 1x2,5	2x10/ 4x2,5	4x4	
Leistungsschalter für ankommende Leitungen, Bipolar/ Quadripolar, In, A (Der Luftspalt zwischen den Kontakten sollte nicht weniger als 3 mm für jeden der Pole betragen)	25/10	32/16	50/20	25	32

## 3. BAUSATZ

**3.1.** Das mitgelieferte Kit ist in Tabelle 2 dargestellt

**TABELLE 2 – KOMPLETT- SET**

TITEL	ANZAHL
Elektrokessel zur Warmwasserbereitung“VEN-1“	1
Benutzeranweisung	1
Packung	1

**3.2.** Kabel und sonstiges Montagematerial zum Einbau und Anschluss des VEN-1 sind nicht im Lieferumfang enthalten

## 4. BEDARF ZUR SICHERHEIT

**4.1.** Das Modell VEN-1 berücksichtigt das internationale Schutzniveau gegen Gefahren durch elektrische, mechanische und thermische Einwirkungen, die Möglichkeit der Entzündung und Strahlung bei Arbeiten unter normalen Betriebsbedingungen gemäß dieser Anweisung.

**4.2.** Es ist verboten, technische Wartungs- und Reparaturarbeiten am VEN-1 bei eingeschalteter Stromversorgung durchzuführen. Gemäß den Installationsvorschriften muss an der festen Verkabelung (siehe Tabelle 1) ein Sicherungsautomat installiert werden, der die einstufige allpolige Trennung vom Stromversorgungsnetz gewährleistet.

**4.3.** Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten der Stromversorgung des VEN-1, dass keine lebens- und gesundheitsgefährdenden Schäden vorliegen, und überprüfen Sie auch die Unversehrtheit des Erdungskabels und seinen sicheren Kontakt mit der Erdungsklemme. Prüfen Sie die Funktionsfähigkeit des Netzes und dessen Spannung!

**4.4.** Aufmerksamkeit! Es ist verboten, das VEN-1 einzuschalten, bevor es mit Wasser gefüllt ist, bei geschlossenen Anschlussventilen (ohne Wasserzirkulation), sowie im Falle des Einfrierens des Wassers im VEN-1 und im Heizsystem. Die Verwendung von Wasser aus der Anlage für Lebensmittel und Haushaltszwecke ist verboten.

**4.5.** Um Beschädigungen der Festigkeit und Dichtheit der

Heizungsanlage und des VEN-1 auszuschließen, ist bei einem eventuellen Innendruckanstieg beim Einbau des VEN-1 zwingend ein druckbegrenzendes Sicherheitsventil (im Lieferumfang enthalten) einzubauen (im Bausatz) am Heizsystem an einer für den Benutzer bequemen Stelle. Wenn der Wasserzulaufdruck höher als 3,0 bar ist, muss ein Reduzierstück in die Zuleitung eingebaut werden.

**4.6.** Es ist strengstens verboten, zwischen VEN-1 und der Sicherheitsgruppe (Ausdehnungsgefäß, Sicherheitsventil, Luftventil usw.) ein Absperrventil zu installieren.

**4.7.** Es ist verboten, ein funktionierendes VEN-1 für längere Zeit unbeaufsichtigt zu lassen.

**4.8.** Aufmerksamkeit! Um Unfällen vorzubeugen, dürfen alle Installations-, Anschluss-, Reparatur- und Servicearbeiten am VEN-1 nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden, das über die entsprechenden Kompetenzen und Rechte verfügt.

## 5. GERÄT UND ARBEITSPRINZIP

**5.1.** VEN-1 besteht aus einzelnen Einheiten, die in einem quaderförmigen Stahlgehäuse untergebracht sind (siehe Diagramm 2). Die Karosserie nimmt die beim Transport und Betrieb auftretenden Belastungen auf.

**5.2.** Hauptelemente der Konstruktion von VEN-1: Tank - aus Stahl mit rechteckiger Form, an seiner Außenfläche mit Stahlrohren (mit Gewinde) wärmeisoliert, um den Wärmeträger in den Tank zu bringen und zum Heizsystem zu führen, und installierte Heizung; Netzteil Lampe, Thermostat; Leistungsschalter auf Heizebenen; Thermomanometer, Entwässerungssystem. Am Tank ist ein selbstumkehrendes Thermorelais installiert, das die Temperatur bei unsachgemäßem Betrieb begrenzt. Nachdem die Temperatur ausreichend abgesunken ist, wird die Heizung automatisch eingeschaltet. Für Montagearbeiten und Sichtkontrolle wird die Frontplatte des Gehäuses entfernt. Um eine Inspektion oder den Austausch von Teilen mit einem Entwässerungssystem durchzuführen, wird das Kühlmittel aus dem Kessel abgelassen.

**5.3.** Das Funktionsprinzip von VEN-1 ist wie folgt: Eine Pumpe fördert

das kalte Wasser zum unteren Einlassrohr des Tanks, wo es in der Heizeinheit erwärmt wird, und durch das obere Auslassrohr gelangt es in das Heizsystem. Die Temperatur des Wassers wird mit dem Thermostat eingestellt, dessen Griff sich auf der Frontplatte befindet. Die eingestellte Temperatur wird automatisch mit einer Abweichung im Bereich von 4-8 °C gehalten. Der sparsame Stromverbrauchsmodus wird vom Benutzer mit der Taste „Heizen“ und dem Griff des Thermostats ausgewählt.

## 6. VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT UND VERWENDUNGSVERFAHREN

**6.1.** Die Montage des VEN-1 an der Wand, der Anschluss an das Stromnetz und die Heizungsanlage sowie die Prüfung müssen von qualifiziertem Fachpersonal unter Einhaltung der Anforderungen des Projekts und aller Installations- und Betriebsvorschriften durchgeführt werden. Vor dem Anschluss des VEN-1 muss die Heizungsanlage gründlich von möglichen Verunreinigungen gereinigt werden.

**AUFMERKSAMKEIT! MUSS MITGLIED WERDEN ZUM SICHERHEITSBODEN!**

Die Zwangsumwälzung des Wassers durch VEN-1 erfolgt durch eine Umwälzpumpe..

In die Heizungsanlage muss ein Druckbegrenzungsventil ( $R_{max} = 1,5$   $R_{nom} = 3$  bar) eingebaut werden (siehe Skizze 1).

**AUFMERKSAMKEIT! DAS FEHLEN EINER SICHERHEITSVORRICHTUNG ODER DEREN BESCHÄDIGUNG WÄHREND DER INSTALLATION KANN ZUM AUSFALL DES VEN-1 UND ZU EINEM FEHLERHAFTEN BETRIEB FÜHREN!**

**6.2.** Entfernen Sie die Frontplatte, indem Sie die Befestigungsschrauben lösen, platzieren Sie das VEN-1 vertikal an der vorbereiteten Stelle, markieren Sie die Befestigungsstellen der beiden Metallankerbolzen (die Position der Befestigungslöcher ist in Abbildung 2 dargestellt).

Lassen Sie VEN-1 beiseite und bohren Sie an den markierten Stellen Löcher mit 8 mm Durchmesser und einer Tiefe von nicht weniger als 35 mm. Setzen Sie die Ankerbolzen in die Löcher und sichern Sie sie, indem Sie die Muttern anziehen. Überprüfen Sie vor der endgültigen Installation des VEN-1 die Tragfähigkeit der Bolzen und der Wand (unter Berücksichtigung des Gewichts des VEN-1 zusammen mit dem darin eingefüllten Wasser). VEN-1 mit Ankerbolzen montieren und mit M6-Muttern mit Federringen festziehen! Schließen Sie das VEN-1 an das Heizsystem an, verbinden Sie das elektrische Versorgungskabel mit einem Erdungskabel gemäß der Kennzeichnung (F, N, PE/A, B, C, PE). Führen Sie eine äußere Inspektion der Elemente durch, um mögliche Störungen zu erkennen und zu beseitigen.

**6.3.** Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass sich ein Wärmeträger im Heizsystem befindet und dass es luftdicht ist, schalten Sie das VEN-1 in der folgenden Reihenfolge ein:

Stellen Sie den Thermostatkopf auf die Position, die der maximalen Temperatur entspricht (bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen), prüfen Sie die Netzspannung und schalten Sie den Leistungsschalter für die Stromversorgung der VEN-1-Eingangsleitung ein (eine Signallampe am Gehäuse des VEN-1 leuchtet auf). mit der Aufschrift „Netzwerk“ - Stromversorgung) und nacheinander (in Intervallen von 3 Sek. - 5 Sek.) die Tasten der Abschaltmodi zum Heizen einschalten: „1“, „2“, „3“. Das TEN-Heizgerät wird eingeschaltet und das Wasser erhitzt. Überwachen Sie die Erwärmung und Zirkulation des Kühlmittels.

**6.4.** Die Einstellung der Temperatur des Wärmeträgers nach den Thermometerwerten erfolgt mit dem Griff des Thermostats und den Tasten für den entsprechenden Heizgrad. Der weitere Betrieb des VEN-1 erfolgt im Automatikmodus, die eingestellte Temperatur wird konstant im Bereich von 4-8 °C gehalten.

**6.5.** Um das VEN-1 auszuschalten, ist es notwendig, den Griff des Thermostats gegen den Uhrzeigersinn bis zum Ende zu drehen (Position entsprechend  $t_{min}$ ), den „Heizungs“-Knopf auszuschalten und nach 3-5 Minuten - und den Sicherungsautomaten auszuschalten die stationäre Verkabelung.

## 7. TECHNISCHER DIENST

**7.1.** Vor der Inbetriebnahme, sowie nach zwei Betriebsstunden ab Inbetriebnahme, sowie periodisch: Mindestens einmal im Monat ist eine Überprüfung der zuverlässigen Befestigung von Drähten, Kabeln und des festen Sitzes von Schraubverbindungen erforderlich. Ziehen Sie bei Bedarf die Verbindungen fest, um Schäden zu vermeiden, die die zukünftige Verwendung des VEN-1 beeinträchtigen würden.

**DIE WARTUNG DES VEN-1 DARF NACHDEM NUR VON BESONDERS GESCHULTEM PERSONAL DURCHFÜHRT WERDEN SCHALTEN SIE DIE STROMVERSORGUNG AB!**

**7.2.** Das Unternehmen, das die Installation und Wartung des VEN-1 durchführt, muss über die erforderlichen Genehmigungen zur Durchführung dieser Tätigkeit verfügen.

**7.3.** Zur Wartung des VEN-1 sind Personen berechtigt, die sich mit der Funktionsweise, dem Aufbau, dem Betriebsablauf und einer Sicherheitseinweisung vertraut gemacht haben und auch die Erlaubnis zur Ausübung dieser Tätigkeit erhalten haben.

**7.4.** Damit das Gerät und die Aggregate der Heizungsanlage ohne Schäden durch Kalkablagerungen oder durch Metallkorrosion arbeiten können, muss das Umlaufwasser und das Nachspeisewasser entsprechend vorbereitet werden. Wasserqualitätsindikatoren müssen die folgenden Kriterien erfüllen: Gesamthärte nicht mehr als 20 µg-eq./k; Der Gehalt an mechanischen Verunreinigungen und freien Partikeln ist nicht zulässig. Die Wahl der Wasseraufbereitungsmethode trifft der Benutzer des Gerätes bzw. der Konstrukteur oder Installationsbetrieb.

**7.5.** Es ist notwendig, die Funktionsfähigkeit des Sicherheitsventils regelmäßig zu überprüfen, d.h. den Wasserablauf mindestens alle 6 Monate zu kontrollieren.

## 8. SPEICHERREGELN

**8.1.** Vor dem Betrieb wird VEN-1 im verpackten Zustand im Innenbereich gelagert.

Die Raumtemperatur sollte zwischen 5 °C und 40 °C liegen, relative Luftfeuchtigkeit 60 % bei 20 °C. Es dürfen keine aggressiven und brennbaren Dämpfe und Gase in der Raumluft vorhanden sein.

**8.2.** Unverpacktes VEN-1 kann während Reparaturen und Wartungsarbeiten im entsprechenden Raum gelagert werden.

**8.3.** VEN-1 wird in geschlossenen Fahrzeugen (Autos, Container, Waggons und dergleichen) bewegt

**8.4.** Umgebungstemperatur während des Transports: von – 10 bis +50 °C, relative Luftfeuchtigkeit bis zu 80 % bei einer Temperatur von 25 °C.

**8.5.** Nach Beendigung der Tätigkeit werden das Gerät und seine Verpackung den entsprechenden Stellen zur Papier- und Metallverschrottung übergeben.

## 9. MÖGLICHE FEHLER UND ENTFERNUNGSMETHODEN

**TABELLE 3**

TITEL VON DER FEHLSCHLAG	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	METHODE ZUM AUSBAU	ANMERKUNGEN
Bei eingeschalteter Stromversorgung leuchtet die Signalleuchte „сеть“ - Stromversorgung nicht.	1) es gibt keine Spannung im Netzwerk; 2) das Licht nicht funktioniert.	Auf Spannung prüfen. Ersetzen Sie den defekten Artikel	Inspektion und Austausch werden von einem Fachmann durchgeführt.
m eingeschalteten Zustand entwickelt VEN-1 keine Nennleistung Energie.	1) Niederspannung im Netzwerk; 2) defekte Heizung; 3) eine Unterbrechung im Stromkreis.	Überprüfung der Netzspannung Ersatz von TEN Stellen Sie die Integrität der Kette wieder her.	Inspektion und Austausch werden von einem Fachmann durchgeführt.
Niedrige	1) die Heizleistung von VEN-1 kann die hohen Wärmeverluste des Raumes nicht kompensieren; 2) fehlende Zirkulation des Wärmeträgers.	Abstimmung der Heizleistung von VEN-1 und Heizsystem; Umlaufkontrolle.	Die technische und wirtschaftliche Kalkulation erfolgt durch Spezialisten; Die Inspektion wird von einem Fachmann durchgeführt.

# 10. ABNAHME- UND VERKAUFZERTIFIKAT DES GERÄTS

Elektrischer Warmwasserbereiter VEN-1 –

.....

Fabriknummer: .....

**Empfangs- und Sendetests bestanden, erfüllt die Anforderungen und ist als betriebstauglich anerkannt.**

Herstellungsdatum: .....

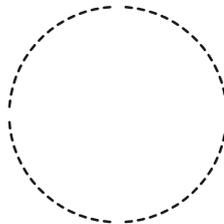
Verkaufsdatum: .....

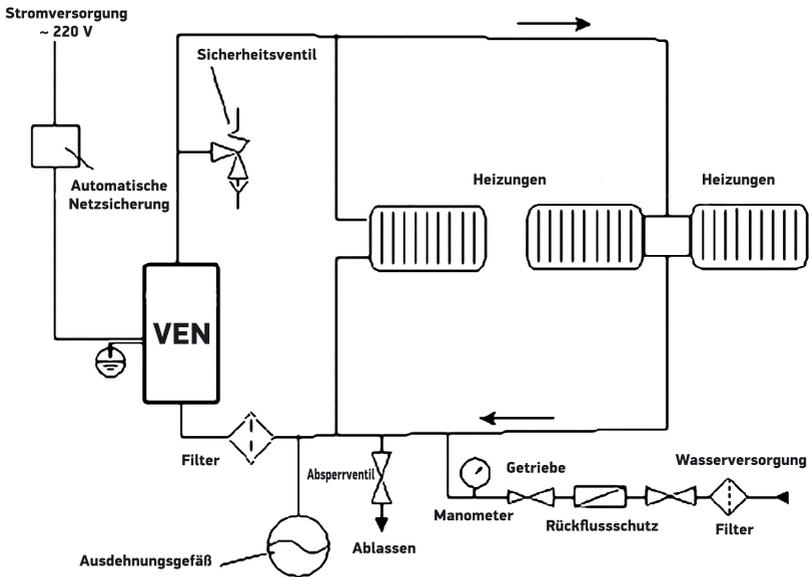
---

Person, die die Kontrolle ausübt:

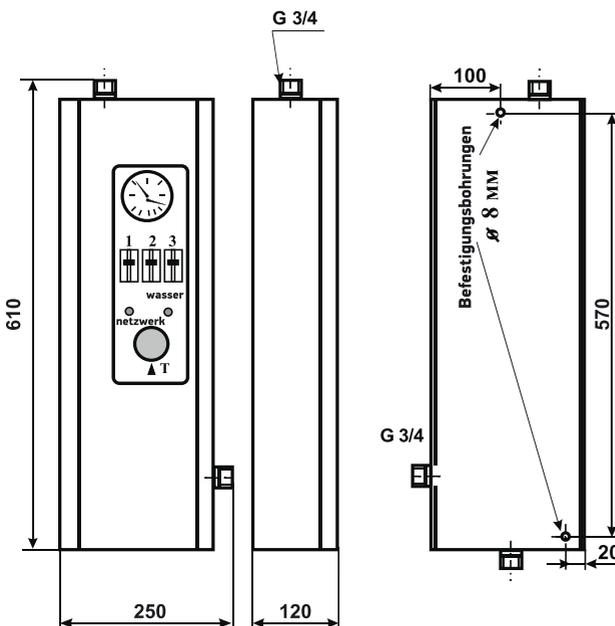
.....

Unterschrift: .....

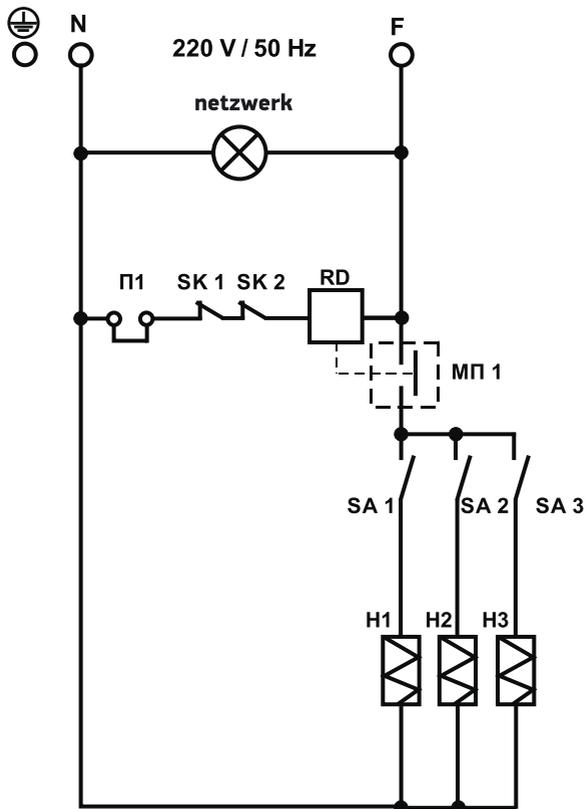




Schema 1 - Empfohlenes schematisches Diagramm des Heizsystems.



Schema 2 –  
Elektrischer  
Wasserkocher  
Gerät VEN-1



**Schema 3 - Prinzipschaltbild BEH - 220 V**

RD – elektromagnetischer Starter, ETI RD 25-40;

H1, H2, H3 – elektrische Rohrheizkörper, TEN;

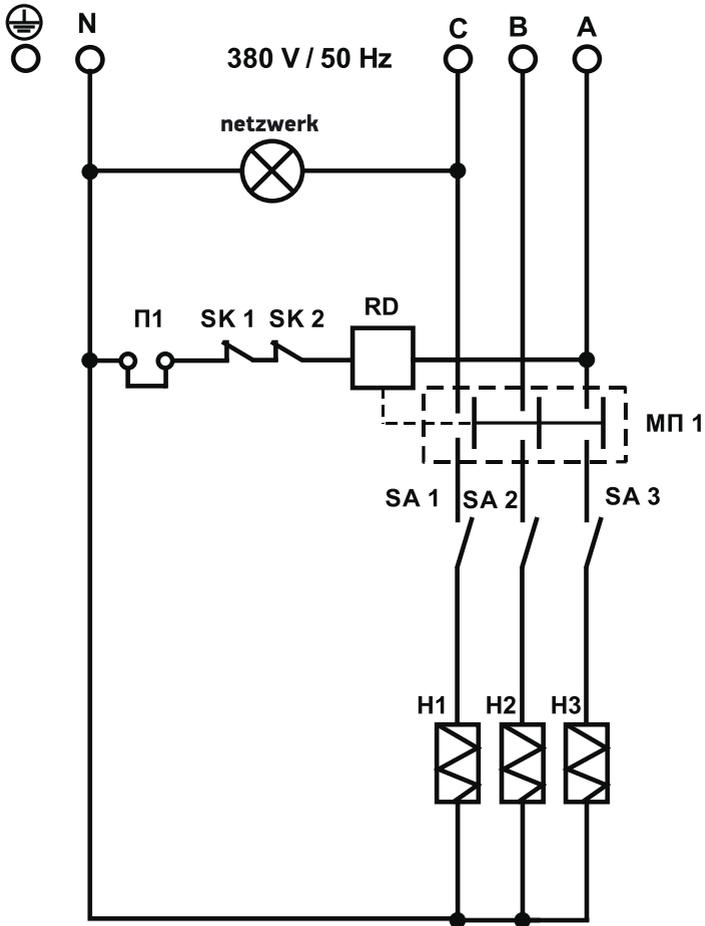
SK1 - Thermostatkontakt mit manueller Spannungswiederherstellung (um die Spannung wiederherzustellen, muss das Schutzgehäuse des Kessels entfernt und die Thermostattaste gedrückt werden)

SK2 – elektrischer Heizungskontakt;

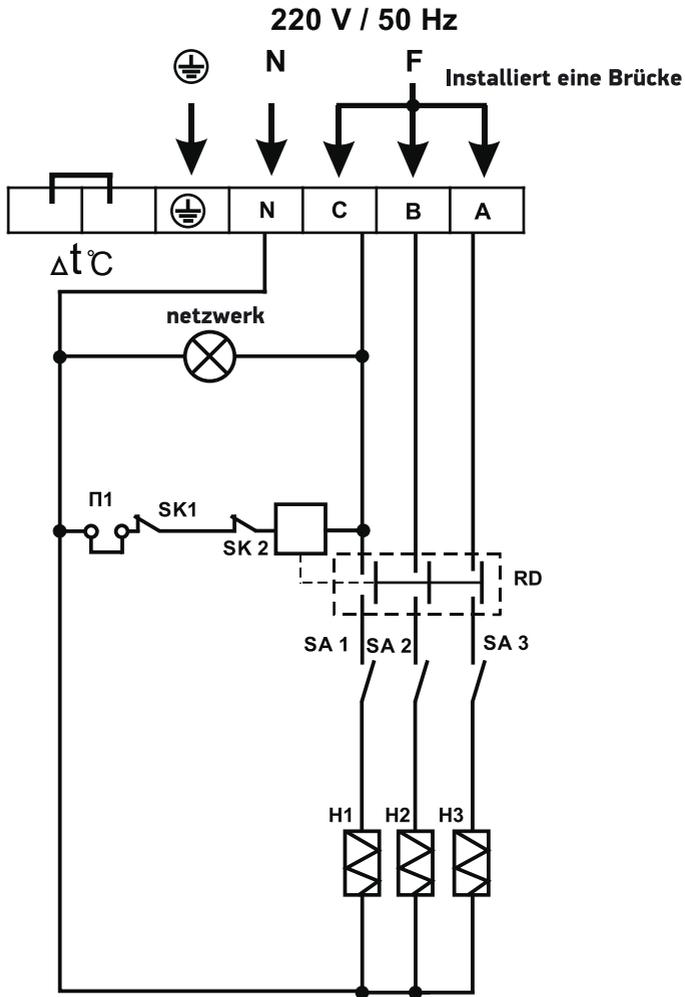
SA1, SA2, SA3 - Leistungsschalter für Heizgrade „1“, „2“ und „3“;

P1 - Sicherung der Kontakte zum Anschließen des Raumthermostats (beim Anschließen des Thermostats die Sicherung entfernen)

DD – Drucksensor



**Schema 4 - Grunds Schaltbild 4,5 - 15 kW (380 V)**  
 Andere Symbole sind die gleichen wie in Schema 3



**Schema 4a – Prinzipschaltbild (380V – 220 V)**

Beim Anschluss der Geräte 4.5/ 380, 6/380 und 9/380 in einem Einphasennetz mit einer Spannung von 220 V muss eine Brücke installiert werden - siehe Das Diagramm. Die Leitungen für die Stromversorgung müssen den Anforderungen der Regeln für das elektrotechnische Gerät entsprechen.

Andere Symbole sind die gleichen wie in Schema 3



# 11. GARANTIE VOM HERSTELLER

**Die Produktgarantie beträgt 2 Jahre, die durchschnittliche Betriebsdauer je nach Qualität des verwendeten Wassers 10 Jahre.**

Die Gewährleistung beginnt ab dem Zeitpunkt der Inbetriebnahme, spätestens jedoch 2 Monate nach dem Kauf. Erfolgt die Inbetriebnahme 2 Monate nach dem Kauf, wird die Garantiezeit ab Rechnungsdatum gerechnet. Leistung und Betrieb sind garantiert, sofern die oben beschriebenen Installations- und Wartungsanweisungen befolgt werden. Alle Unregelmäßigkeiten, die durch Nichtbeachtung der Installations- und Bedienungsanleitung entstehen, liegen in der alleinigen Verantwortung des Benutzers. In einer Situation, in der der Benutzer das Benutzerhandbuch nicht befolgt hat und dies dazu geführt hat, dass das Gerät nicht mehr funktioniert, muss der Benutzer die vollen Kosten für Ersatzteile und Reparaturkosten tragen. Im Falle einer Beschwerde über eine Störung ist das Serviceunternehmen (Händler) verpflichtet, eine Lösung des Problems bereitzustellen, und die Frist dafür sollte 30 Arbeitstage ab dem Datum der Einreichung der Beschwerde nicht überschreiten. Der Benutzer verpflichtet sich, die notwendigen Bedingungen für die Inbetriebnahme des Geräts zu schaffen und seine Art und Besonderheiten gemäß den Anforderungen der geltenden Normen der rechtlichen und technischen Merkmale zu berücksichtigen:

1. Anschließen der Ausrüstung an die Anlage und Anlegen von Druck zum Testen;
2. Wasser einfüllen und die Belüftung der Anlage sicherstellen;
3. Überprüfung der physikalischen und chemischen Eigenschaften des Wassers gemäß den Wasserqualitätsnormen für Kessel in der EU, um das Auftreten von Ablagerungen oder Korrosion zu vermeiden;
4. Stromversorgung, in Übereinstimmung mit den Schutzstandards;
5. die Installation gemäß den Sicherheits- und Schutzvorschriften gemäß den vom Hersteller angewandten Vorschriften durchgeführt wird.

### **Die Garantie gilt nicht für:**

**1.** Installation und Inbetriebnahme eines beschädigten Geräts im Falle eines Blitzeinschlags in das Stromnetz oder anderer Naturkatastrophen (Erdbeben, Überschwemmungen, Erdbeben usw.); grobe Behandlung, Kratzer, Risse und andere Schäden (mechanisch und/oder elektrisch);

**2.** Benutzereingriff oder Eingriff Unbefugter am Gerät, nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch, Verstöße gegen die Strom- und Wasserversorgung; wenn das Wasser nicht den Haushaltsnormen entspricht: Korrosion durch Kondenswasser; die Verwendung jeglicher Art von Flüssigkeit außer Wasser; Defekte, die durch das Einfrieren des Wasserversorgungssystems, die Installation des Produkts an Orten mit einer Temperatur unter 10 °C verursacht wurden; von Mängeln, die durch das Fehlen von Druckwasser verursacht wurden; Defekte infolge Wiederherstellung von Wasserzirkulationswegen oder schlechter Stromversorgung;

**3.** Die Verwendung von ungefiltertem Wasser kann zu Schäden an Kesselkomponenten führen, was zum Verlust der Garantie führt.

Die Verantwortlichkeiten und Pflichten des Herstellers sind in der Garantiekarte aufgeführt.

# GARANTIEKARTE

BITTE HIER DIE QUITTUNG  
ANHÄNGEN, DAMIT SIE  
NICHT VERLOREN GEHT!

Rechnungsnummer: .....

Produkt: .....

Fabriknummer: .....

**Käufer** /Name und Nachname/: .....

Adresse: .....

Telefon: .....

e-mail: .....

**Verkäufer:** .....

Adresse: .....

Telefon: .....

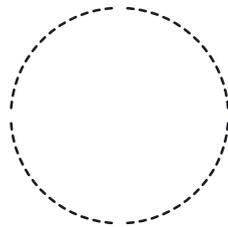
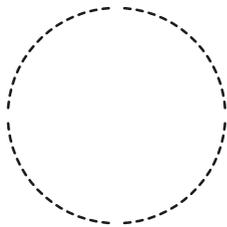
e-mail: .....

**Die Versammlung führt aus:** .....

Installationsdatum: .....

**Verkäufer Firma**  
**/Unterschrift und Stempel/:**

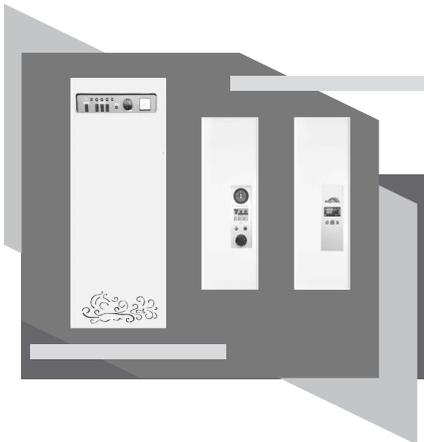
**Abgeordnete**  
**/Unterschrift und Stempel/:**



*Die in der Bedienungsanleitung  
beschriebenen Informationen sind  
mir bekannt.*

**Käufer /Unterschrift/:**  
.....

**AUFMERKSAMKEIT!** DIE GARANTIE IST  
NUR GÜLTIG, WENN DER BENUTZER  
EINEN KAUFDOKUMENT (**RECHNUNG,**  
**RECHNUNG**), ERHALTEN HAT, DER DEM  
GARANTIESCHEIN BEIGEFÜGT IST, SOWIE  
DIE UNTERSCHRIFT UND STEMPEL DES  
INSTALLATEURS, DER DIE INSTALLATION  
AUSGEFÜHRT HAT. **IHR MANGEL LÄSST  
DIE GARANTIE ERLISCHEN!**



# TERMOGRUP BG LTD.

Hersteller moderner  
Heizgeräte

**Termogrup BG Ltd.** ist ein Hightech-Produktions- und Handelsunternehmen. Wir bauen elektrische Heizkessel. Derzeit verfügen wir über zertifizierte Kessel mit einer Leistung von 4,5 bis 24 kW. Unsere Produktion ist in der Europäischen Union wegen der revolutionären Größe der Kessel und ihrer hohen Qualität bekannt, die dank der Bemühungen unserer Ingenieure und Technologen erreicht wird. Nicht übersehen dürfen wir den niedrigen Preis, der ein weiterer Vorteil gegenüber unseren Mitbewerbern ist.

Die Produktion und das Büro des Unternehmens  
befinden sich in Dobrich, Bulgarien.

---

 9300, Dobrich, 51 "25. September" Blvd

 +359 58 585 443

 thermogrupbg1@gmail.com

 [www.termogrupbg.com](http://www.termogrupbg.com)

